

LOS DIBUJOS TEJIDOS DEL CHACO °

María Delia Millán de Palavecino

A Napilahuagui, Ladehena, Chicholé, Ausera, Pachagaina, que me dieron su amistad y me ayudaron en sus informes.

Los dibujos ejecutados por individuos de una tribu indígena ha sido tema de atracción para etnógrafos y estudiosos, llegando a originar la creación de museos especializados.

Los investigadores como Boas, Adam, Hadon, Frazer, Basler, Buhler, han tratado universalmente este tema; entre el grupo investigador en Sudamérica se destacan Ehenreich, Schmid, Metraux, quienes recogieron directamente sus informes en las zonas del Chaco o de la Selva.

Los problemas de invasiones y dominios entre indígenas, y más tarde el contacto con el europeo, son fuente de continua indagación en las disciplinas de los especialistas en las Ciencias del Hombre y entre ellas naturalmente las expresiones de su arte.

El Chaco argentino, en continua modificación por la ola civilizadora, ha permitido hasta ahora a sus habitantes naturales conservar en parte intactas las formas de su ancestral acervo.

Las distintas etnias chaqueñas que hoy viven dentro del territorio geográfico del Gran Chaco son herederas de numerosos rasgos culturales propios de grupos habitantes del área selvática oriental principalmente, mientras que otros aspectos marcan su carácter andino; y a esta formación de la cultura aborígen posteriormente se sumarán los rasgos adquiridos del blanco, configurando su carácter que se orienta hacia el propio medio.

Los indígenas chaqueños habitantes de nuestro país, por razones de espacio y de economía, están vinculados con los grupos blancos que viven en la zona; los aborígenes han aceptado algunas de las pautas impuestas por la civilización europea que, aunque no les son propias, hasta cierto punto están ya incorporadas integrando en parte hoy su estilo de vida.

Al indio chaqueño, semi-acriollado o no, lo rodea los avances de una

° Catálogo. Apéndice al estudio "Tejidos Chaqueños", ver Relaciones VII, 1973.

civilización tecnificada, cosechas anuales que demandan su contratación, época tabacalera, zafra, desmonte, aserradero, diques, plantas petroleras, luz eléctrica en algunas zonas. En resumen industrias que exigen un ajuste del tiempo y vida metódica. Estos hechos contribuyen rápidamente a desdibujar la imagen pura de vida en un ambiente natural que añoran y que se mantiene unida a su vida espiritual.

El contacto diario de cada jornada impuesta por el sistema de trabajo, termina cuando regresa al campamento y se reintegra a su vida familiar; allí son dominantes los caracteres tradicionales. Productos de la caza o de la pesca, la mayor parte de las veces obtenidas por sus métodos. Preparación de alimentos (reunidos por recolección), vida social y superticiosa, juegos, idioma, son formas que manifiestan la fuerza y la continuidad cultural en el carácter indígena.

Dentro de estos pueden ser registrados series de episodios que muestran la persistencia de creencias; conservación de formas constituídas de su ser social; medicina empírica, imposición del nombre propio dado por el jefe del grupo al niño, onomástica significativa, grados de parentesco, estructura del grupo, límites geográficos de cada grupo o banda, aceptación matrimonial de la pareja, como también los derechos y obligaciones correspondientes a cada sexo, o rivalidades tribales, que están fuertemente arraigados, perdurando aún entre indígenas bastante evolucionados.

Nada se ajusta con más precisión objetiva a ese mundo que parecería pertenecer a su pasado, como sus dibujos.

Forman la viva expresión del pensar, mientras sobreviven recordando su ámbito natural o costumbres, vistos en forma total o parcial. Aparecen en el tatuaje, son representativos o conmemorativos, grabados en calabazas, pirograbados en pequeñas piezas para juegos de azar, grabados o pintados sobre alfarería, dibujos de laberintos en tonalidades sepia para las "llicas", dibujos hechos con cuentas enhebradas; de manera extraordinaria los dibujos tejidos de las fajas, cuya temática revela la perdurabilidad de una antigua cosmovisión de que eran dueños.

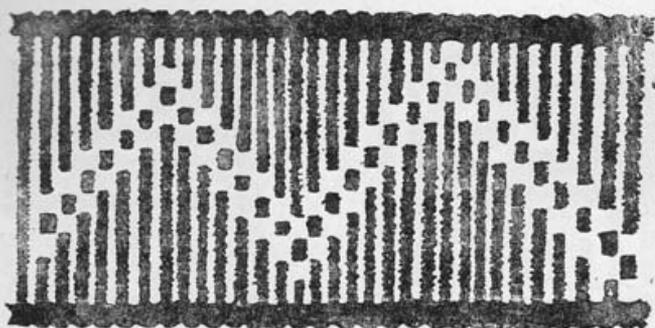
Existen los cánones tribales y en más de una oportunidad confirman con la respuesta "ese dibujo no es de acá, es pilagá", "este es dibujo de matacos", por ejemplo. Sin embargo, bastantes de los temas han llegado a ser generales a todos los grupos, en cuyo caso han perdido su fuente de original significación.

Se presentan algunas dificultades en la traducción por su limitado castellano, como "cáscara" por cortezas o caparazón, "bracitos" por aletas, pero sobre las piezas observadas queda facilitada la identificación¹.

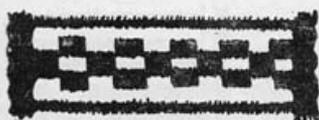
Todos los temas pueden ser ordenados según la composición en registros: horizontales, verticales, diagonales, bandas paralelas, bandas paralelas con intersección de otros motivos; Escaques.

Cada tema es representado en la figura íntegra, completa, que intenta la tejedora; o también se encuentran en forma parcial, utilizando para la decoración una parte destacada de la figura —animal, plantas, etc.— jugando un papel importante los colores a emplearse.

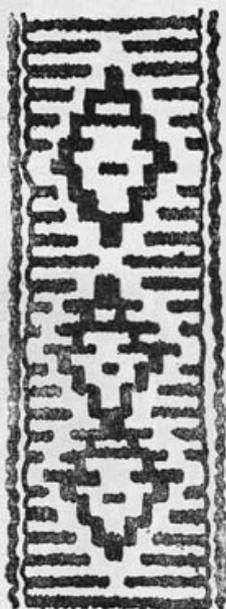
Algunos de los principales temas registrados y que se encuentran con relativa frecuencia en las fajas tejidas dibujadas y su interpretación son:



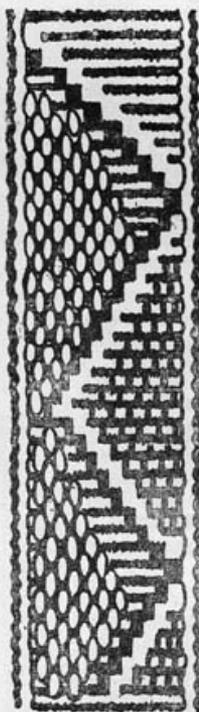
1. Huellas de ampalagua



2. Huella de iguana "lo que deja la iguana cuando pasa".



4. Ala de pirpinto.



3. Via láctea y huellas "nubes blanquitas de noche en el cielo".



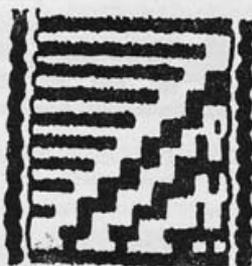
6. Gusano tractor.



7. Escarabajo de agua.



8. Pintas del cuero de tigre.



5. Uña de choro.



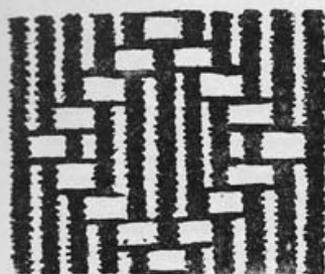
9. Huellas del tigre.



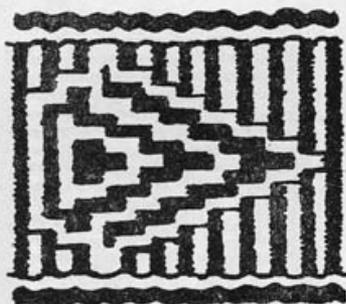
11. Cáscaras de gualacate.



10. Oreja del tigre.



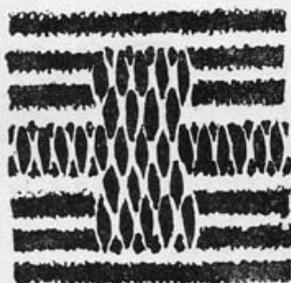
12. Fruta de pasacana



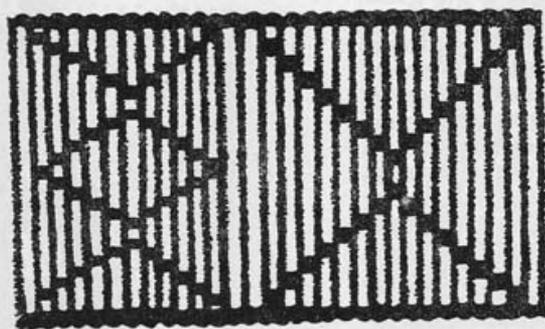
13. Hocico de la corzuela.



14. Oreja del gato del monte.



15. Cuero de gato onza.



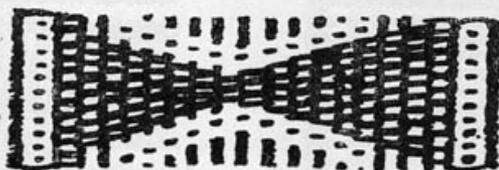
16. Pirpintos el cuerpo y las alas en vuelo



17. Ojo de carancho.



18. Oreja de armadillo.



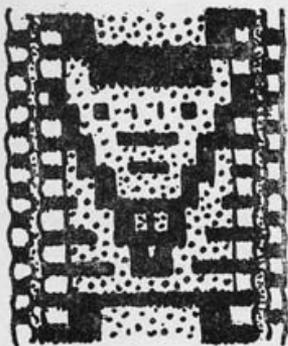
19. Colitas de pescado.



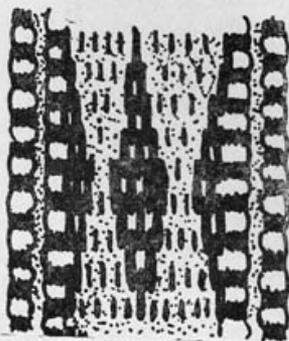
20. Puntas de pipa.



21. Colita de iguana.



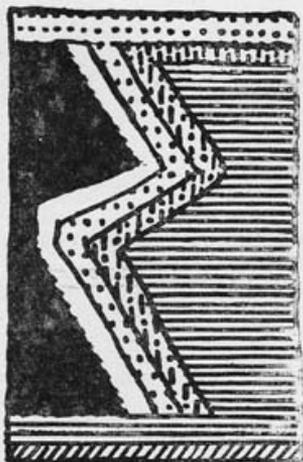
22. Cara de iguana.



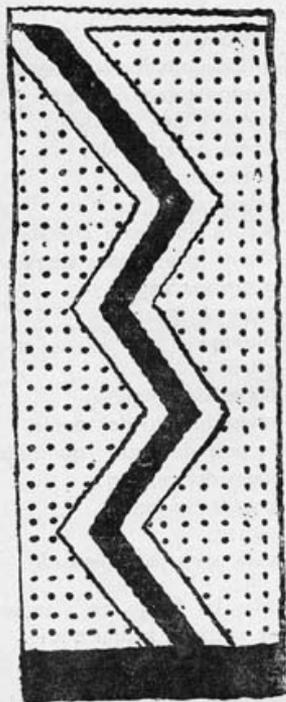
23. Cogote de iguana macho.



24. Anzuelo con gancho.



25. Bejuco y pintas de la corzuela.



26. Ramas del árbol.

- semilla de algarroba
- semilla de chañar
- ramas de algarrobo
- cáscara de yuchán
- ojo de búho
- pata de carancho
- cara del tigre
- pinta de la corzuela
- color de la víbora, en el caso de los ofidios domina el color para decidir la especie
- lomo del suri, con alas desplegadas (tostos-fragmentos de alfarería)
- pirpintos (mariposas)
- cáscara de tortuga
- escamas de pescado grande (sábalo).
- cola de yacaré
- cuero de yacaré
- cuero de sábalo
- cuero de "vieja"
- cuero de surubí
- lomo de gualacate
- ampalagua
- víbora grande -culebra-
- cuero de gato de monte
- cuero y uña de tigre
- vaina de algarroba
- pasacana
- víbora del agua
- víbora que mata charata (no se pudo identificar)
- víbora que parece tierra
- algarroba negra
- cara de iguana
- huesos
- pipas
- orejas de corzuela
- oreja de gato del monte
- la pata del tigre (que deja en el barro cuando pasa)
- lomo del cangrejo
- puntas de lanza
- tatuaje
- palo para matar pescado.

Todas las fajas —en algunos casos bandas de un poncho— están hechas en telar vertical, rudimentario.

¹ "Algarrobos que crecen torcidos": ramas

"bracitos del pescado": aletas.

"Víbora mala que el veneno se va a la sangre": víbora coral, cáscara, caparazón o corteza.

"Lo que deja la corzuela o tigre cuando pisa".

Huella de víbora que parece o que "parece árbol": mimetismo.

Aunque en algunos casos los temas pertenecen a antiguos dibujos de las llicas, el tejido hecho en telar brinda la posibilidad de mayor inventiva en las representaciones tejidas.

En algunos lugares alejados, los dibujos tejidos son logrados con el sistema llamado "Punto de Paracas". Lo general es la doble faz, tejido de adquisición andina. Resulta así, un préstamo de una técnica cultural para desarrollar una rica temática decorativa, logrando gran *cantidad* en los temas íntegramente figurados o fragmentos, pero en este arte están dominando los elementos propios del ambiente.

El catálogo definitivo, mostrando las series de manera gráfica, explicará más completamente, el rico repositorio de los bienes chaqueños y colaborará mejor en las posibilidades de entender el espíritu y la naturaleza de las tribus que hoy habitan el Chaco.

BIBLIOGRAFÍA

- ADAM, LEONARDO: Arte primitivo. Buenos Aires, 1947.
BASTIDE, ROGER: Arte y Sociedad. Buenos Aires, 1948.
BIDNEY, DAVID: Theoretical Anthropology. Columbia University Press. New York, 1953.
BOAS, FRANZ: Arte primitivo. México 1947.
FRAZER, JAMES GEORGE: The Golden Bough. New York, 1942.
METRAUX, ALFRED: Los Indios del Chaco. Rev. del Inst. de Ednología de la Univer. de Tucumán. Tucumán 1929.
MILLÁN DE PALAVECINO, MARÍA DELIA: Forma y significación de los motivos ornamentales de las "llicas" chaqueñas. Relaciones de la Soc. Arg. de Antropología, v. III. Buenos Aires, 1942.
— Los indios chaqueños, reseña de su arte actual. C.I.A. Stuttgart, 1868.
NEWTON, DOUGLAS: Primitive art Bibliographies. New York, 1965.
PALAVECINO, ENRIQUE: Las más antiguas civilizaciones sudamericanas. Rev. Geográf. Amer. Buenos Aires, 1939.
RAEDFIELD, BROWN: Evolution Social or Cultural American Anthropology. New York, 1927.
VILLALOBOS, C. y S.; Atlas de los colores. Buenos Aires, 1947.
ZERRIES, OTTO v.: Einige alte ornamentierte Kevlen aus Guayana in Staatlichen Museum für Völkerkunde zu München. En Rev. Folk. Kobenhavn, 1967.